

Thinking of you
Electrolux

upute za uporabu

Centrifugás szariogép

EDE 56160W



We were thinking of you
when we made this product

Üdvözljük az Electrolux világában

Köszönjük, hogy ezt a kiváló minőségű terméket választotta az Electroluxtól, mely reményeink szerint sok örömet okoz majd Önnek. Az Electrolux célja, hogy minőségi termékek széles választékát kínálja, amely kényelmesebbé teszi az Ön életét. Az útmutató borítóján néhány példát is talál erre. Kérjük, szánjon rá néhány percet, és tanulmányozza át ezt az útmutatót, hogy élvezhesse az új készülék előnyeit. Mi annyit ígérhetünk, hogy ez a készülék könnyű kezelhetősége révén meg fogja könnyíteni mindennapjait. Sok szerencsét!

H

4 electrolux **tartalomjegyzék**

Tartalomjegyzék

Biztonsági szabályok.....	5
A készülék bemutatása.....	7
Kezelőpanel	8
Használat	9-13
Hasznos tanácsok.....	14-15
Szárítás.....	16-17
Ápolás és Tisztítás.....	18
Mit tegyünk, ha ...?	19-20
Műszaki adatok.....	21
Fogyasztási értékek	22
Elhelyezés	23-25
Környezetvédelmi tudnivalók.....	26
EURÓPAI JÓTÁLLÁS.....	27
Szerviz	28

A Használati útmutató különböző fejezeteinél található szimbólumok jelentése a következő:



A figyelmeztető háromszöggel jelölt fejezeteknél a Figyelem, Vigyázat című részek fontos biztonsági tudnivalókra hívják fel a figyelmet, amelyek az Ön biztonsága és a készülék megfelelő működése szempontjából fontosak.



Ezzel a szimbóllummal jelölt fejezetek hasznos tanácsokat és javaslatokat tartalmaznak, amelyet a készülék működése során ajánlatos figyelembe venni.

Ez a szimbólum a gazdaságos üzemeltetésre és a környezetkímélő használatra vonatkozó javaslatokat és információkat tartalmazó fejezeteknél található.

Biztonsági szabályok



Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.

Általános biztonsági tudnivalók

- A készülék jellemzőinek bármilyen megváltoztatása veszélyes és tilos.
- Soha ne próbálkozzon saját maga a készülék javításával. A meghibásodott készülék javítását - beleértve a csatlakozó vezeték cseréjét is - csak a jótállási jegyben kijelölt szerviz végezheti. Az illetéktelen beavatkozás komoly veszéllyel jár és a jótállás elvesztését vonja maga után.
- Tűzveszély: a növényi olajjal vagy főzőolajjal befröcskölt vagy átitatott darabok tűzveszélyesek, ezért nem helyezhetők be a szárítógépbe.
- Ha a szennyes ruhaneműket feltöltővel mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt a szárítógépbe helyezné azokat.
- Ügyeljen arra, hogy öngyújtó

véletlenül se kerüljön be a dobba.

- Bármilyen tárgy, mint például pénzérmék, biztosítótűk, tűk, csavarok, kövek vagy más kemény, éles anyagok komoly károkat okozhatnak, és nem szabad azokat a gépbe tenni.
- Ne szárítson a készülékben vászoncipőt, sportcipőt, mivel ezek beszorulhatnak az ajtó és a dob közé és blokkolhatják a dob forgását.
- Ne töltse túl a készüléket. Vegye figyelembe a Használati útmutatóban megadott értékeket.
- Ne szárítson a gépben benzinnel, petróleummal, vagy más hasonló szerrel átitatott ruhaneműt. Ha előzőleg ilyen szerrel tisztított végzett, akkor várja meg, amíg a tisztítószer elpárolog az anyagokból.
- Csak olyan ruhaneműket szárítson a gépben, amelyeket a gyártója arra alkalmasnak tart. Ha kétsége van, nézze meg a ruhaneműn lévő textil címkét.
- A szárítóprogram utolsó szakasza egy hűtőfázis, amely védi a ruhát a magas hőmérséklet okozta károsodástól.

Elhelyezés

- Kicsomagolásakor ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a gép. Kétség esetén ne helyezze működésbe, hanem forduljon a szakszervizhez.
- Használat előtt minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart el kell távolítani. Súlyos károk keletkezhetnek a gépben vagy a berendezési tárgyokban, ha ezt nem tartja be. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- Ha a készülék működtetéséhez a lakás elektromos hálózatában bármilyen változtatásra van szükség, akkor azt csak arra

6 electrolux biztonsági szabályok

feljogosított szakember, szerviz végezheti el.

- A vízszereléssel kapcsolatos munkákat csak arra feljogosított vízszereelő végezheti.
- A készülék elhelyezésénél ügyeljen arra, hogy ne állítsa rá a mosógépet a csatlakozó vezetékre.
- A készüléket úgy tervezték, hogy annak szellőzésre van szüksége. A saját szellőző rendszerére van szüksége és nem csatlakoztatható másik készülék szellőző rendszeréhez.
- A használatba vétel előtt minden csomagoló anyagot el kell távolítani a készülékből. A szárítógépben is és a környező bútorban is komoly sérülést okozhat, ha nem, vagy csak részben távolítja el a szállítási tartozékokat, csomagoló anyagokat.
- Ha a gépet padlószőnyegre helyezi, úgy állítsa be a lábakat, hogy a levegő szabadon áramoljon.
- A készülék üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy az ne nyomja az elektromos tápvezetékét, a befolyócsövet és a kifolyócsövet, illetve ne álljon azokon.
- Ha szárítógépet helyez a mosógép tetejére, kötelezően használnia kell a rögzítőkészletet (külön rendelhető tartozék).

Használat

- Ezt a gépet háztartású célú használatra tervezték. Ne használja más célra, mint amire való.
- A dugót sohasem a vezetéknél, hanem magánál a dugónál fogva húzza ki az aljzatból.
- A készüléket nem használhatja olyan személy (beleértve gyerekeket), akinek korlátozottak a pszichikai, érzékelő és mentális képességei, csökkent képességűek és kevés tapasztalattal bírnak kivéve, ha a készülék használata közben egy biztonságukat felügyelő felelős személy vigyáz rájuk, vagy irányítja őket.

- Ne tegyen szennyes ruhát a szárítógépbe.
- Szennyeset, ami laticelt (latex-habot) vagy gumiszzerű anyagot tartalmaz, mint fürdősapka, vízszűrő textília, gumibetétes ruhadarabok vagy laticel bélésű párna, ne tegyen a készülékbe.

Gyermekbiztonság

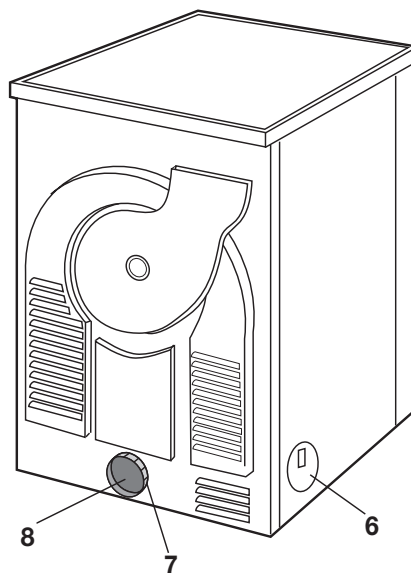
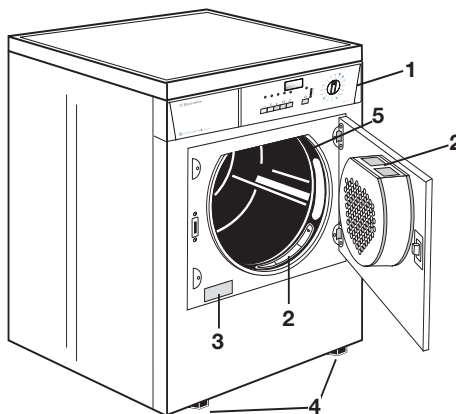
- A gyerekek nincsenek tisztában az elektromos készülékekkel kapcsolatos veszélyekkel. Ha a készülék üzemel, akkor ne hagyja felügyelet nélkül és ne engedje, hogy a gyerekek játsszanak a kezelő gombokkal.
- A csomagoló anyagok (műanyag fólia, polisztrén habanyag) szintén veszélyesek lehetnek, ha a gyerekek játszanak velük. Tartsa távol a gyerekeket ezektől az anyagoktól.
- Ügyeljen arra, hogy sem a gyerekek, sem pedig a kis háziállatok ne mászhassanak be a dobba.
- Ha egyszer kiselejtezi a készüléket, akkor tegye használhatatlanná. Ennek érdekében vágja le az elektromos csatlakozó vezetékét és tegye használhatatlanná az ajtózárat, hogy a gyerekek ne zárhassák magukra az ajtót.
- Ezt a mosógépet nem arra szánták, hogy kisgyermek vagy fogyatékkal élő személyek felügyelet nélkül használják. Gondoskodni kell a kisgyermek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

a készülék bemutatása electrolux 7

A készülék bemutatása

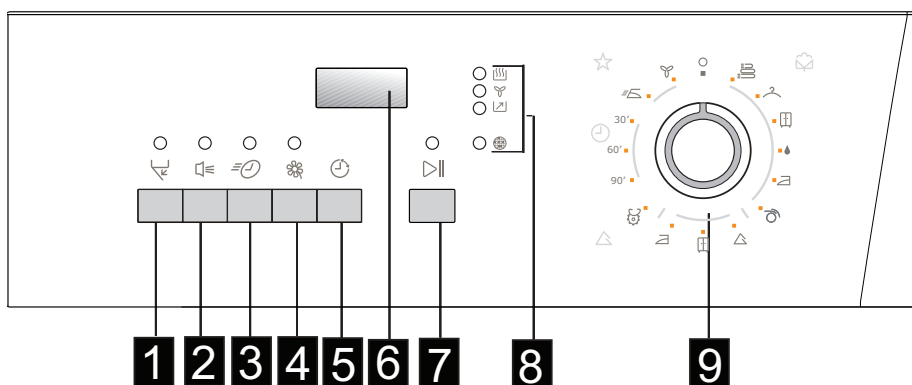
H

- 1** Kezelőpanel
- 2** Bolyhszűrők
- 3** Adattábla
- 4** Állítható lábak
- 5** Dob világítás
- 6** Oldalsó szellőzőnyílás
- 7** Szorító anya
- 8** Hátoldali szellőzőnyílás



8 electrolux kezelőpanel

Kezelőpanel



- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 Ajtónyitás gomb | 7 "START/PAUSE" gomb |
| 2 JELZÉS gomb | 8 Programfázis jelzőlámpák |
| 3 Gyors szárítás gomb | - Szárítás lámpa |
| 4 Alacsony hőmérséklet gomb | - Hűtés lámpa |
| 5 KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb | - Program vége lámpa |
| 6 KIJELZŐ | - „Szurotisztítás” lámpa |
| | 9 Program / időbeállító kapcsoló |

Használat

Első használat

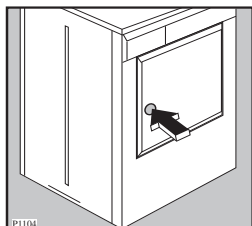


- Győződjön meg arról, hogy az elektromos csatlakozások megfelelnek az üzembe helyezési útmutatásoknak.
- Távolítsa el a polisztirol tömböt és minden más anyagot a doból.
- A szárítógép első használatakor célszerű néhány nedves ruhanemű szárítását elvégezni, 30 perces szárítási idő beállításával. Ezzel biztosítható, hogy a dobben lerakódott szennyeződések (por) a következő szárításnál már nem



lesznek jelen.

Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra. Nyissa ki az ajtót.



Pakolja be lazán szétosztva a ruhaneműket. Zárja be az ajtót. Ellenőrizze, hogy nem szorult-e be ruhadarab az ajtó és a szűrő közé.



Szárítási idő beállító gomb

Fordítsa a programkapcsolót a kívánt programra. A Start/Szünet jelzőfény villogni kezd.



A programkapcsoló a következő szakaszokra van felosztva:

- Pamut ☼
- Műszál △
- Idő ⊖
- Speciális ☆

A kapcsoló segítségével az elektronikusan szabályozott, vagy pedig a kapcsolóval kiválasztott idejű szárítás állítható be.

Elektronikusan szabályozott szárítás (automatikus)

A készülék ezeket a programokat a ruhaneműk nedvességét érzékelő szondák segítségével automatikusan hajtja végre. Egyszerűen válassza ki a kívánt szárítási foknak és a ruhaneműk típusának megfelelő programot.

Szárítás időbeállítással

A végső szárításhoz használható, ha szükséges.

A futó program törléséhez forgassa el a beállító gombot a "0" jelzésre. A szárítási program végén - a ruhaneműk kipakolása

10 electrolux használat

előtt - forgassa el a beállító gombot a "0" pozícióba.

A programkapcsolót az óra járásával megegyező és ellentétes irányban is lehet forgatni.

Figyelem!

Ha Ön akkor forgatja el a programkapcsolót egy másik programra, amikor a gép éppen üzemel, a programfutás-kijelző jelzőfényei villogni kezdenek. A gép nem hajtja végre az újonnan kiválasztott programot.

Programopció gombok

A programtól függően különböző funkciók használhatók együtt. Az ilyen funkciók a kívánt program kiválasztása után és a Start/Szünet gomb megnyomása előtt állíthatók be. Amikor ezeket a gombokat megnyomja, a megfelelő jelzőfény felgyullad. Amikor ismét megnyomja, a jelzőfények kialszanak.

Ajtónyitás gomb

Az ajtó kinyitásához nyomja meg ezt a gombot. A gomb fölött található lámpa világítani kezd. Az ajtó csak akkor nyitható ki ezzel a gombbal, ha a szárítógép be van kapcsolva (a programválasztó tárcsa az egyik programra vagy a szárítási időre van állítva).



Ha az ajtót program közben kinyitja, a program újraindításához az ajtó becsukása után újra meg kell nyomnia a "START/PAUSE" gombot.

JELZÉS

A szárítás után bizonyos időközönként megszólaló jelzőhang hallható



A gomb benyomásával a hangjelzést kiiktatja a következő esetekben.

- amikor beállítja egy programot
- amikor benyomja egy gombot
- amikor helytelen opciót választott
- amikor a program-beállító tárcsán a program közben átállítás történik vagy amikor a ciklus közben benyom egy opciós gombot
- a program végén

A megfelelő lámpa kigyullad.

Gyors szárítás gomb

E gomb benyomásával a szárítási idő lecsökken a

következő PAMUT programok esetén

- Extra száraz
- ready to wear
- Szekrényszáraz



A megfelelő jelzőlámpa kigyullad..

Alacsony hőmérséklet gomb

Ennek a gombnak a megnyomása lehetővé teszi, hogy kényes ruhadarabok esetén a szárítás alacsonyabb hőmérsékleten történjen.



Max. ruhatöltet 3 kg!

KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb



E gomb segítségével késleltetheti a program indítását 12 órával maxi.

Nyomja be a gombot, amíg a kívánt késleltetésnek megfelelő lámpa kigyullad.

Ezt az opciót a program beállítása után és a program elindítását irányító INDÍTÁS/SZÜNET gomb benyomása előtt kell beállítani.

A gép elkezd a visszaszámlálást, amelyet a jelzőlámpák mutatnak. Például, ha 9 órás késleltetést választott (a 9h jelzőlámpa ég), 3 óra elteltével a 9h jelzőlámpa kialszik, és a 6h kigyullad; még 3 óra elteltével, a 6h alszik ki és a 3h gyullad ki. Mikor a 9 óra letelt (a 3h jelzőlámpa kialudt), a szárító ciklus beindul.

A késleltetett indítási idő alatt nem lehet megváltoztatni a programot vagy a kiválasztott késleltetést.

Ha szükség lenne rá, először mindent le kell nullázni a program-beállító tárcsát a „0” helyzetbe állítva.

Ekkor állíthatja be az új programot, az opciókat és a késleltetett indítást, majd nyomja be az INDÍTÁS/SZÜNET gombot.

Ha csak az opciókat szeretné megváltoztatni, ezt megteheti, azzal a feltétellel, hogy az új

opció(k)nak összeegyeztethető(k)nek kell lennie(/ük) a programmal. Állítsa a gépet SZÜNET helyzetbe megfelelő gombot benyomva, válassza ki az új opció(ka)t, és nyomja meg újra az INDÍTÁS/SZÜNET gombot.

Ha szeretne plusz ruhát betenni a gépbe, míg az a visszaszámlálást végzi, miután megtette, és bezárta az ajtót, nyomja be az INDÍTÁS/SZÜNET gombot újra, hogy a gép befejezhesse a fennmaradó visszaszámlálást.

KIJELZŐ

A kijelzőn a következő információk láthatók:

A kiválasztott program időtartama

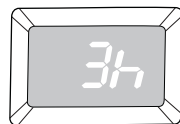
A program kiválasztása után annak tartama (órában és percben megadva) megjelenik a kijelzőn. Az időtartam kiszámítása az egyes textíliák esetében megengedett legnagyobb tömeg és a szárítás kívánt mértéke alapján automatikusan kerül kiszámításra.



A program elindítása után a hátralévő idő 5 percnként jelenik meg a kijelzőn.

Késleltetett indítás

Miután a megfelelő gomb segítségével kiválasztotta a késleltetés kívánt időtartamát, a kijelzőn ez az időtartam 3 másodpercre jelenik meg; ezt követően a korábban kiválasztott program tartama látható a kijelzőn. A visszaszámlálás 30 percnként jelenik meg a kijelzőn, amíg meg nem jelenik a "90 perc" felirat, ezt követően óránként.



12 electrolux használat

A program vége

A program végét egy villogó nulla jelzi, ami a "gyűrődésgátló" szakasz után jelenik meg a kijelzőn.



Nem megfelelő segédprogram kiválasztása

Nem megfelelő segédprogram kiválasztása Ha olyan segédprogramot választ ki, ami a korábban kiválasztott programmal nem egyeztethető össze, a kijelzőn az Err (hiba) üzenet jelenik meg.



Ez a kód a program végrehajtása során újra megjelenik, ha az egyik segédprogram gombot megnyomja vagy elforgatja a programválasztó kapcsolót.

Riasztás kód

Rendellenes működés esetén a kijelzőn egy riasztási kód (pl. E21) jelenik meg



START/PAUSE



Nyomja be ezt a gombot a szárító

beindításához, miután beállította a programot és az opciókat. A megfelelőlámpa nem villog tovább. Ha késleltetettindítást választott, a gép elkezd a visszaszámlálás.

Ha program közben kinyitja az ajtót, akkor az ajtó zárása után ismét meg kell nyomni a Start gombot, hogy a program onnan folytatódjon, ahol abbamaradt.

Programfázis jelzőlámpák

Szárítás lámpa

Ez a lámpa világít, amikor a készülék a szárítási fázist hajtja végre.

„Hutés”

Ez a lámpa világít, amikor a készülék a hűtési fázist hajtja végre. A szárítást egy 10 perces hűtési fázis követi, ami alatt lehűlnek a ruhaneműk.

Program vége lámpa

Ez a lámpa a hűtési fázis végén és a gyűrődésmentesítő fázis alatt villog.



„Szurotisztítás” lámpa

Ez a lámpa ég a program végén, hogy emlékeztesse Önt arra, hogy a szuroket ki kell tisztítani.

A szárítás vége

Minden szárító program 10 perces hutofázissal végződik.

Ha a ruhát nem veszi ki a ciklus végén, a szárítóelvégez egy gyurodés-mentesítőfázist (időtartama: maximum 30 perc).

A ,  a  lámpák égve maradnak. és ajelzocsengo2 percig szól.

Állítsa a program-kapcsoló tárcsát "0" helyzetbe; minden lámpa kialszik.

A készüléket kikapcsolta. Vegye ki a ruhát.

Ha kinyitja, majd bezárja az ajtót, mielőtt a kapcsolótárcsát „0”-ra állította volna, minden olyan lámpa, amely a lejárt program fázisairavonatozik, kigyullad.

Minden használat után

- Tisztítsa meg a szűrőket.

Fontos!

Ha a szárító programot a program vége előtt le kell állítani, akkor azt ajánljuk, hogy forgassa el a beállító gombot a  hűtési pozícióba és a kipakolás előtt várja meg ennek a fázisnak a végét. Ezzel elkerülheti, hogy megégesse magát, mert a készülék belsejében nagyon magas a hőmérséklet. To do this first turn the dial to "0" and then to  and depress "START/PAUSE" button.

A program módosítása

A program megváltoztatásához forgassa el a beállító gombot a "0" pozícióba. Válassza ki az új programot, majd nyomja meg a "START/PAUSE" gombot.

14 electrolux hasznos tanácsok

Hasznos tanácsok



- Soha ne szárítson a szárítógépben: Különösen finom darabokat, mint pl. necc-függönyöket, gyapjút, selymet, fémszálal anyagokat, terjedelmes méretű nylonborítású anyagokat, pl. anorákot, pokrócot, paplant, párnát, gumi-, hab-, vagy ehhez hasonló tartalmú anyagokat.
- Mindig tartsa szem előtt a textilkész jelzést, amely a ruhák címkéjén található:



szárítógépben szárítható



normál szárítás (magas hőfok)



kímélő szárítás (alacsony hőfok)



szárítógépben nem szárítható

- Zárja be a párnahuzatok gombolását, hogy megakadályozhassa a kisebb ruhadarabok beleesését. Gombolja be a gombokat, húzza fel a cipzárat és zárja az akasztókat, nyakkendőket, szíjakat és kötény megkötőket.
- A ruhaneműk szétválogatását az anyag típusának és a kívánt szárítási foknak megfelelően végezze.
- Ne szárítsa túl a ruhaneműket, mert ezzel megnöveli a gyűrődést és az energiafogyasztást.
- Ne szárítsa együtt a sötét és világos bolyhozású anyagokat.

- A szárítás előtt a ruhaneműket a lehető legmagasabb fordulatszámon centrifugálja ki.
- A szárítási folyamat befejeződése után vegye ki a ruhaneműket a szárítógépből.
- Az **érzékeny ruháknál** (pl. ing, finom póló) a szárítás előtt egy gyűrődésmentesítő, kb. 30 mp-es centrifugálást kell végezni, vagy egy speciális rövid centrifugálási programot kell beállítani a mosás után.
- A kötött ruhaneműk (pl. kötött alsónemű) a szárítás során kissé összezsugorodhatnak. Ne szárítsa túl ezeket a ruhaneműket. Egy újabb ruhavásárlásnál és a méret kiválasztásánál vegye figyelembe ezt a ténytet.
- A sztatikus feltöltődés elkerülése érdekében a ruhaneműk mosásakor használjon lágy-öblítőszeret, vagy olyan ruhakondicionálót, amelyet a gyártója szárítógéphez ajánl.
- A keményített ruhaneműk is száríthatók a szárítógépben. A keményítő hatás aktivizálásához válasszon vasalási-száraz programot. A keményítő maradványok a dobból és a tömítésről egy nedves ruhával távolíthatók el.
- Ha a dobból kivett ruhaneműk még nedvesek, akkor állítson be még egy további, legalább **30 perces** szárítási időt. Erre a pótlólagos szárításra különösen a többretegű ruhadaraboknál lehet szükség.

A ruhák előkészítése:

- Ha el akarja kerülni, hogy a ruhák

hasznos tanácsok electrolux **15**

egymásba gabalyodjanak: húzza be a cipzárakat, gombolja be az ágyneműhuzatokat, valamint kösse össze a szabadon lógó pántokat (pl. köténypánt).

- Ürítse ki a zsebeket. Távolítsa el a fémrészeket (gemkapocs, biztosítótű stb.).
- Fordítsa ki a kétrétegű ruhákat (pl. pamut bélésű anorák esetébe a pamutréteg legyen kifelé). Ez a textília így hamarabb megszárad.

• Lehetőleg a teljes szárító kapacitásnyi mennyiséget szárítson, mivel a kisebb adagok szárítása gazdaságatlan. Tájékoztatásul megadjuk néhány ruhanemű átlagos tömegét: Ezért azt ajánljuk, hogy az alábbiakat vegye mindig figyelembe:
















- **pamut, len:** dob teletöltve, de nem zsúfoltan,
- **műszálas:** dob félig (nem jobban) megtöltve,
- **érzékeny:** dob egyharmadig (nem jobban) megtöltve.

Lepedő	1200 g
Abrosz	100 g
Konyharuha	700 g
Szalvéta	500 g
Frottír kéztörölő	200 g
Fürdőköpeny	250 g
Férfiing	200 g
Párnahuzat	100 g
Szoknya	200 g
Póló	100 g
Női hálórúha	600 g
Férfi pizsama	200 g
Ágynemű	500 g
Blúza	100 g
Farmernadrág	100 g

16 electrolux **szárítás****Szárítás**

Szárítás (perc)	Ruhanemű típusa	Fordulat /perc	Alkalmazás/tulajdonságok
 EXTRA SZÁRAZ	Pamut	   	Vastag vagy több rétegű textilía – pl. frottír, fürdőköpeny – szárításához.
 NAGYON SZÁRAZ	Pamut	   	Vastag textilía – pl. frottír, frottírtörülköző – szárításához.
 SZEKRÉNY SZÁRAZ	Pamut	   	Egyenletesen vastag textilía – pl. frottír, trikó, frottírtörülköző – szárításához.
 KÖNNYŰ SZÁRÍTÁS	Pamut	  	Vékony textilíák – pl. trikó, pamuting – szárításához, amelyeket még vasalni kell.
 VASALHATÓ AN SZÁRAZ	Pamut	  	Normál vastagságú pamut- vagy vászonruha, ágynemű, abrosz szárításához
 MÁNGORLÁS RA KÉSZ	Pamut	  	Pamut- vagy vászonruha, ágynemű, abrosz szárításához, amelyet még mángorolni kell.
 EXTRA SZÁRAZ	Műszálás	  	Vastag vagy több rétegű textilía – pl. pulóver, ágynemű, abrosz – szárításához.
 SZEKRÉNY SZÁRAZ	Műszálás	  	Vékony textilíák – pl. könnyen kezelhető ing, abrosz, babaruha, zokni, fűző – szárításához.
 VASALHATÓ AN SZÁRAZ	Műszálás	  	Vékony textilíák – pl. trikó, pamuting – szárításához, amelyeket még vasalni kell.

Szárítás

Szárítás (perc)	Ruhanemű típusa	Fordulat /perc	Alkalmazás/tulajdonságok
 Gyerek-ciklus	Tipegők	  	Gyermek-ciklus  egy speciális program "felvételre kész" tipegok szárítására..
 Szárítási idő 30 60 90	Műszálás Pamut Pamut	  	Egyes ruhadarabok vagy kis (1kg alatti) mennyiségek utánszárításához.
 KÖNNYŰVAS ALÁS	Pamut Műszálás	  	Ing, blúz és hasonló, minimális vasalást igénylő, könnyen kezelhető textiliák gyűrődésmentes szárítása szolgáló különleges program. Az eredmény a textília fajtájától és nemesítésétől függ. (A töltetmennyiség kb. 5–7 ingnek felel meg.) Ajánlás: a ruhát közvetlenül a centrifugálás után tegye a szárítóba. Szárítás után azonnal vegye ki, és akassza vállfára..
 FRISSÍTÉS	Pamut Műszálás		A textília kereskedelmi forgalomban kapható száraztisztító készletekkel történő felfrissítésére vagy lágy tisztítására szolgáló, kb. 10 perces különleges program. (Csak olyan termékeket használjon, amelyek a gyártó szerint kifejezetten alkalmasak száraztisztításra; feltétlenül tartsa be a gyártó útmutatását.)



Max. ruhatöltet
Pamut: 6 kg
Műszálás: 3 kg

Szárítás idő: 1 kg
Gyerek-ciklus: 2 kg

18 electrolux ápolás és tisztítás

Ápolás és Tisztítás



Minden ápolási és tisztítási műveletet megelőzően a csatlakozó dugót ki kell húzni a fali konnektorból.

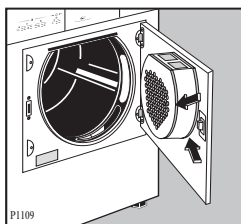
Külső felület tisztítása

Használjon szappanos vizet, majd utána törölje szárazra a felületet.

Fontos: ne használjon metilalkoholt, hígítót, vagy más hasonló vegyi készítményeket.

Az ajtó tisztítása

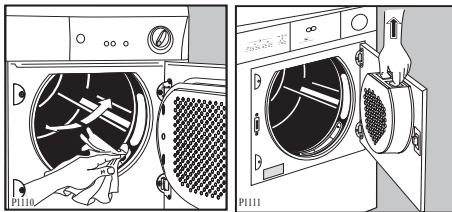
Rendszeresen tisztítsa meg az ajtó belső részét, hogy a lerakódott szöszöket eltávolítsa. A megfelelő tisztítás feltétele a jó működésnek.



A szűrők tisztítása

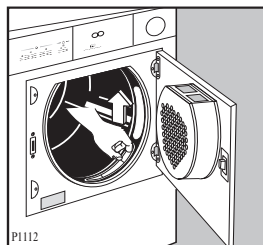
A szárítógép csak akkor üzemel jól, ha a szűrők tiszták.

A szűrők minden szösz összegyűjtenek, amelyek a szárítás során keletkeznek, ezért minden szárítási folyamat után egy nedves ruhával meg kell tisztítani a szűrőket, de még a ruhaneműk kipakolása előtt.



Az ajtó belső oldalán lévő szűrőt a tisztításhoz el kell távolítani.

Ne ijedjen meg a szöszök mennyiségétől, ugyanis az teljesen normális jelenség, hogy a bolyhok a szárításkor a szűrőn gyűlnek össze. Valójában minden ruhaszárítás némi szálvesztéssel jár, amelyet azonban Ön nem vesz észre. Ha szükséges, akkor a szűrők folyóvíz alatt is megtisztíthatók egy kefével. Ilyenkor távolítsa el az ajtó nyílásában lévő szűrőt a képen látható módon (jobbra és balra egyaránt visszatehető).



Soha ne használja a készüléket szűrők nélkül!

A dob tisztítása

Amikor a ruha nem szárad meg a kívánt mértékben, más szóval, mikor vagy túl száraz vagy túl nedves, javasoljuk, hogy törölje át a dob belsejét egy ecetbe áztatott ruhával. Ez eltünteti azt a vékony patinát, ami a dobban képződött (s ami a mosás közben használtmosószert és ruhaöblítőszer lerakódásaiból adódik ill. a vízben található vízko-lerakódás következménye), s ami megakadályozza, hogy a szonda felmérhesse a szárazság megfelelő mértékét.

Mit tegyünk, ha ...?

A gép működése közben lehetséges, hogy a piros Avvio/Pausa jelzőfény villogni kezd, jelezve, hogy a gép nem működik. A probléma megszüntetését követően nyomja meg az Avvio/Pausa gombot a program újraindításához. Ha a probléma az összes ellenőrzés után is fennáll, forduljon a helyi szakszervizhez

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szárítógép nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> • A hálózati dugó nincs bedugva, vagy a biztosíték nincs rendben. • A betöltőajtó nyitva van. • Megnyomta az INDÍT gombot? 	<ul style="list-style-type: none"> • Dugja be a hálózati dugót. Ellenőrizze a biztosítéktáblán lévő biztosítékot. • Zárja be az ajtót. • Megnyomta az INDÍT gombot?
A szárítás eredménye nem kielégítő.	<ul style="list-style-type: none"> • Rossz programot választott. • A bolyhszűrő el van dugulva. • A bolyhszűrő tele van bolyhokkal. • El van takarva a lábazati levegőnyílás. • Lerakódás van a dob belsején vagy a dob bordázatán 	<ul style="list-style-type: none"> • A következő szárításkor válasszon másik programot (lásd "A programok áttekintése" c. fejezet). • Tisztítsa meg a bolyhszűrőt. • Tisztítsa meg a bolyhszűrőt. • Tegye szabaddá a lábazati levegőnyílást. • Tisztítsa meg a dob belső felületét vagy bordázatát
Nem zárható be az ajtó.	<ul style="list-style-type: none"> • Nem tette be a finomszűrőt és/vagy nem kattant be a durva szűrő. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tegye be a finomszűrőt és/vagy kattintsa be a szita fedelét.
Ha megnyomja valamelyik gombot, a több funkciós kijelzőn a Err üzenet jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> • Tv már nem kapRuhavédelem. A kiegészítő funkció a program elindítása után már nem kapcsolható be.csolható be. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fordítsa a programkapcsolót O KI állásba. Új program beállításán
A dob világítása nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> • A programkapcsoló O KI állásban van. • Kiégett az izzó. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fordítsa a programkapcsolót egy tetszőleges programra. • Cserélje ki az izzót (lásd a következő fejezetben).

20 electrolux mit tegyünk, ha ...?

Ha még mindig fennáll a hiba, akkor forduljon a jótállási jegyben megadott szervizhez.

Soha ne próbálkozzon saját maga a készülék javításával. Az illetéktelen beavatkozás nemcsak tilos és életveszélyes, hanem még több kárt okozhat a készülékben.

A meghibásodott készülék javítását, beleértve a csatlakozó vezeték cseréjét is, csak a jótállási jegyben megjelölt szerviz javíthatja.

Kérjük, hogy adja meg a készülék modell és sorozat számát. Ezek az adatok az adattáblán találhatóak.

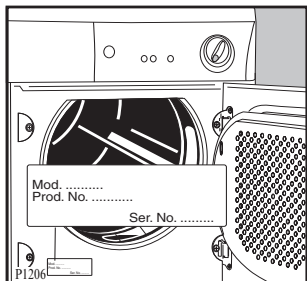
FONTOS: Ha a fentebb felsorolt hibák valamelyike miatt, illetve a nem megfelelő használat vagy üzembe helyezés által okozott hiba kijavításához hív szerelőt, akkor is számítanak fel díjat, ha a készülék még garanciális

Figyelem!

A szárítógép háztartási használatra készült.

**Vevozolgálat és márkaszerviz:
1 142 Budapest, Erzsébet királyné
út 87.**

Če sušilni stroj ne deluje pravilno, vzrok pa ni katera od zgoraj navedenih napak, se obrnite na pooblaščeni servis. Pri tem navedite, kaj je s strojem narobe in podatke o stroju, ki so navedeni na tablici s podatki (model, serijsko številko). Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb in tiskarskih napak.



Műszaki adatok

Wymiary:	szélesség	60 cm
	Magasság	85 cm
	mélység	58 cm
Villamos csatlakozás	A hálózati feszültséggel, áramtípussal és a szükséges biztosítékkal kapcsolatos adatok az adattáblán található. Az adattábla a betöltőajtónál található.	
Mélység nyitott ajtóval	109 cm	
Töltet:	Pamut	6 kg
	Műszálás	3 kg
Felhasználási terület	háztartás + 5°C + 35°C	

CE A készülék az alábbi európai uniós irányelveknek felel meg:

- az egyes villamossági termékek biztonsági követelményeiről és az azoknak való megfelelésértékeléséről szóló 79/1997.(XII.31.) IKIM rendelet a 73/23/EEC kisfeszültségi irányelv alapján,
- az elektromágneses összeférhetőségéről szóló 31/1999.(VI.11.) GMKHVM együttes rendelet a 89/336/ EEC EMC irányelv alapján,
- az egységes megfelelési jelölés használatáról szóló 208/1999.(XII.26.) Korm. rendelet a 93/68/EEC CE jelölésre vonatkozó irányelv alapján.

22 electrolux **fogyasztási értékek**

Fogyasztási értékek			
Program	TARTAM (perc)	Energiafogyasztás (kWh)	ford/perc
Pamut Szekrény-száraz ¹⁾	112	3.3	1000
Pamut vasalás száraz ¹⁾	89	2.6	1000
Pamut Szekrény-száraz ¹⁾	98	2,9	1400
Műszálás ²⁾	52	1.1	1200



Maksymalny wsad:

¹⁾Pamut : 6 kg

²⁾Műszálás Szekrény-száraz: 3 kg



A fogyasztási értékeket átlagos körülményeket feltételezve számítottuk ki. Az értékek háztartási használat során ezektől eltérhetnek.

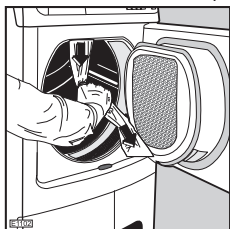
Elhelyezés

Kicsomagolás



A

készülék használatba vétele előtt vegye ki a polietilén zacskót a polisztirén kitömő anyaggal együtt. Vedő tarranauhat koneesta rummun päälle.



Ha a

gépet el kell mozdítani, függőlegesen történjen a helyváltoztatás

Ne állítsa fel a készüléket

- zárható ajtó mögött,
- tolóajtó mögött,
- olyan ajtó mögött, amelynek zsanérja szemben van a készülék zsanérjával.

Vízszintbe állítás

Ajánlatos a szárítógépet a mosógép közelében elhelyezni. A szárítógép működése alatt nagy mennyiségű hő és pára termelődik, amelynek a helyiségből való eltávolításáról - amilyen gyorsan csak lehetséges - gondoskodni kell. Ezért a készülék jó működésének feltétele a jól szellőző helyiség, amelyet az ajtó, illetve az ablakok nyitásával kell segíteni. A szárítógépet szennyeződéstől mentes helyen kell elhelyezni, ahol

por és szennyeződés nem kerülhet a készülékbe.

Ügyeljen arra, hogy a levegő bevezető nyílások sehol ne legyenek eltömődve (pl. idegen anyaggal, vagy papírral).

A rendellenes vibráció és zajok elkerülése érdekében gondoskodni kell a szárítógép megfelelő vízszintbe állításáról.

Miután kiválasztotta a szárítógép helyét, ellenőrizze, hogy az tökéletesen vízszintben áll-e.

Ha nem, akkor a menetes lábak be-, vagy kicsavarásával végezze el a szüksége beállítását.



Fontos

A centrifugás szárító által kibocsátott meleg levegő elérheti a 60°C-t. Ezért a készüléket nem szabad olyan padlózatra helyezni, amely nem áll ellen amagas hőmérsékletnek.

Fontos!

Ajánlatos a két berendezést egymás mellé vagy egymás tetejére telepíteni ahhoz, hogy a Patyolatközpont rendszere jól teljesítsen.

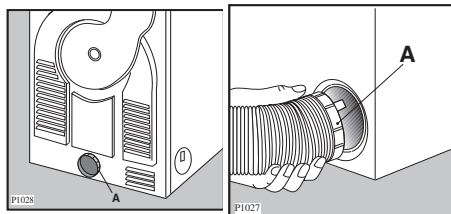
A készülék működésekor a helyiség hőmérséklete nem haladhatja meg a 35o C-t, mert ellenkező esetben ez negatívan befolyásolja a készülék teljesítményét.

A szellőzőcső felszerelése

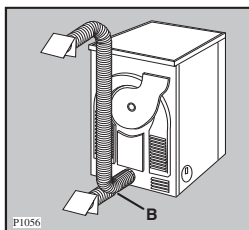
A szellőzőcső felszerelését megkönnyíti, hogy a hátoldalon is, a baloldalon is és a jobboldalon is van kivezető csatlakozó nyílás. A csatlakoztatáshoz húzza ki a hátoldali kivezető nyílásból a szorító anyát (A), csavarja be a csőbe, majd finoman nyomja vissza a helyére. A használaton kívüli nyílásokat zárja le a mellékelt

24 electrolux elhelyezés

speciális bepattintható fedekkel.



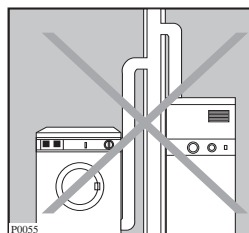
Tanács: Ha a cső hosszú, viszont a helyiség hőmérséklete alacsony, akkor a nedvesség a cső belsejében lecsapódhat. Ez egy elkerülhetetlen természetes jelenség. A víz szárítógépbe való visszafolyásának, vagy egyszerűen csak a csőben való leülepedésének az elkerülése érdekében ajánlatos egy 3 mm átmérőjű furatot készíteni a cső legalacsonyabb pontján (B), ahonnan a víz egy elhelyezett tálba tud kifolyni.



Miután csatlakoztatta a csövet a szárítógéphez, vezesse el a kivezetési ponthoz, ügyelve azonban arra, hogy a kivezetési hossz ne legyen hosszabb 2,5 m-nél és ne tartalmazzon 2-nél több hajlítást. A fali kivezetésnél célszerű kőműves szakembert igénybe venni, hogy a cső rögzítése stabil és biztonságos legyen.



Fontos, hogy a kivezető csövet ne csatlakoztassa az elszívó-, vagy a tüzelőberendezés kéményébe.



Ügyeljen a kondenzációs problémák elkerülésére. Alapvető szempont, hogy a szárítógép flexibilis csöve a gőz kivezetését a konyhán kívülre vezesse.

A túlmelegedés elkerülésének alapfeltétele, hogy a gőzkivezetés nem tömődhet el. Ezért olyan esetben, amikor a kivezető csövet külső falba, vagy nyílásba csatlakoztatja, akkor egy legalább 150 m³/óra kapacitású kivezetést kell biztosítani.

Ha a szárítógépet konyhai berendezés mellé szereli, akkor gondoskodni kell arról, hogy a kivezető cső semmilyen körülmények között se nyomódjon össze. Ha a cső csak részben is összenyomódik, akkor ez által csökken a szárítás hatékonysága, hosszabb lesz a szárítási idő és magasabb lesz az energiafogyasztás.

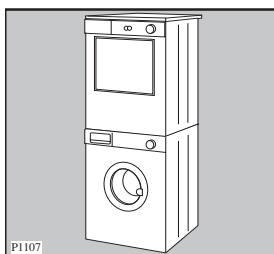
Ha a cső teljesen összenyomódik, akkor működésbe léphet a készülékbe épített biztonsági kikapcsoló.

Összeépítő készlet

A mosógép tetejére helyezett szárítógép rögzítéséhez szükséges speciális összeépítő készlet a szakkereskedésben szerezhető be.

Cikkszám: 916 890 044

Elnevezés : CN 3.3



Az ajtó nyitásirányának cseréje

Előfordulhat, hogy könnyebben tudja a szárítógépet betölteni, illetve kiüríteni, amennyiben az ajtó nyitásirányát megváltoztatják.



Az ajtó nyitásirányának megváltoztatását csak a jótállási jegyben megjelölt szerviz végezheti

(nem garanciális munka).
Igény esetén forduljon a kijelölt szervizhez.

Elektromos csatlakoztatás

A készülék működtetéséhez 220-230V, 50Hz-es egyfázisú elektromos hálózat szükséges.

Ellenőrizze, hogy a hálózat terhelhetősége megfelelő-e, figyelembe véve a többi használatos elektromos készüléket is.

A készülék kizárólag szabványos érintésvédelemmel (védőföldeléssel) ellátott csatlakozó aljzatról üzemeltethető. Ha ilyen nem áll rendelkezésre, akkor szakemberrel kell a megfelelő kiépítettségéről gondoskodni a készülék közelében.

A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a károsodás, vagy a sérülés a biztonsági rendszabályok figyelmen kívül hagyása miatt következett be. Ha a készülék tápvezetékét ki kell cserélni, forduljon a Szervízhez.



Fontos! Az elektromos csatlakozó vezetéknek a készülék elhelyezése után is elérhető helyen kell lenni.

26 electrolux környezetvédelmi tudnivalók

Környezetvédelmi tudnivalók

Minden -szimbólummal ellátott




csomagoló anyag újrafeldolgozható. Alkalmazott jelölések magyarázata:

PE ← polietilén
PS ← polisztirol
PP ← polipropilén

A fenti anyagokat az újrafeldolgozhatóságához a megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni.

- **A gép**

A régi készülék kiselejtezéséhez használja fel az arra jogosult begyűjtőhelyeket! Segítsen hazájatisztántartásában!

A terméken, vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Tanácsok a környezet védelmére



Ahhoz, hogy tudatosan cselekedjen a környezet védelme érdekében, azt ajánljuk, hogy kövesse az alábbiakat:

- A szárítást lehetőleg mindig a műszaki adatok között megadott teljes ruhatöltettel végezze. A kis mennyiségek szárítása gazdaságatlan.
- Mindig jól kicentrifugált ruhákat pakoljon be a szárítógépbe. A magasabb fordulatszámon végrehajtott centrifugálás csökkenti az energiafelhasználást és a szárítási időt.
- Ne töltse túl a dobot, mert ezzel nemcsak energiát takarít meg, hanem csökkenti a ruhaneműk gyűrődését is. Mindig a ruhaneműk típusának és a kívánt szárítási foknak megfelelő programot állítson be.
- A maximális töltet hasznosításához a vasalás-száraz és a szekrény-száraz ruhák együtt száríthatók. Ha egy ruhadarab elérte a kívánt szárítási fokot, akkor azt vegye ki a készülékből.
- A szűrőket rendszeresen tisztítsa meg, hogy elkerülhesse a szárítási idő és az energiafogyasztás növekedését.
- Jól szellőző helyen üzemeltesse a készüléket. Szárításkor a helyiség hőmérséklete nem haladhatja meg a +35°C-t.

európai jótállás electrolux 27

EURÓPAI JÓTÁLLÁS

A jelen készülékre az Electrolux az alábbiakban felsorolt országok mindegyikében a készülék garancialevelében, vagy egyébként a törvényben megszabott időtartamra vállal jótállást. Amennyiben a vásárló az alábbiakban felsorolt országok közül valamelyik másik országba települ át, az alábbi követelmények teljesítése esetén a készülékre vonatkozó jótállás szintén áttelepíthető: -

· A készülékre vállalt jótállás a készülék eredeti vásárlásának napjával kezdődik, melyet a vásárló a készülék eladója által kiadott érvényes, vásárlást igazoló okmány bemutatásával tud igazolni.

· A készülékre vállalt jótállás ugyanolyan időtartamra érvényes és ugyanolyan mértékben terjed ki a munkadíjra és alkatrészekre, mint a vásárló új lakóhelye szerinti országban az adott modellre vagy termékféleségre érvényben lévő jótállás.

· A készülékre vállalt jótállás a termékhez kötődik, a jótállási jog másik felhasználóra átruházható.

· A készülék üzembe helyezése és használata az Electrolux által kiadott utasításoknak megfelelően történt, és kizárólag háztartásban használták, kereskedelmi célokra nem.

· A készüléket az új lakóhely szerinti országban hatályos összes vonatkozó előírásnak megfelelően helyezték üzembe.

A jelen Európai Jótállás rendelkezései a törvény által biztosított vásárlói jogokat nem érintik.

H

28 electrolux szerviz

Szerviz

Amennyiben további segítségre van szüksége, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi Vevőszolgálati Központtal.

www.electrolux.com

		
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergenssteenweg 719, 1602 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 60 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8706 929 929	101 Oakley Road LUTON Beds LU4 9RJ
Hellas	+30 23 10 66 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 61 63 23 336	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 66600	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 69 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 6 27 80 609	Verkiu 29, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 262 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risletkvn. 2, 0608 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q36 -2774-618 Paço de Arcos
Romania	+40 21 44 42 681	B-dul Timisoara 90, S6, Bucharest
Schweiz - Suisse - Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-6606 Mägerwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	.	www.electrolux.fi
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, St Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 096 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

www.electrolux.com

www.electrolux.hu

125 985 741 -00-15102006